

EQUIPOS Y CONTROLES

Localización de los controles

- (1) Portillo de llenador de combustible
- (2) Cerrojo de la tapa de llenador
- (3) Caja de fusibles
- (4) Interruptor de bocina
- (5) Interruptor de señales de cruce
- (6) Palanca de embrague
- (7) Interruptor conmutador del haz del faro delantero
- (8) Espejos retrovisores
- (9) Botón del obturador
- (10) Indicador de velocidad
- (11) Lámparas indicadoras y de aviso
- (12) Indicador de temperatura
- (13) Tacómetro
- (14) Depósito del líquido del freno
- (15) Interruptor de parada del motor
- (16) Palanca del freno
- (17) Puño de mando del acelerador
- (18) Interruptor del faro
- (19) Botón de arranque
- (20) Interruptor del encendido

EQUIPEMENT ET COMMANDES

Emplacement des commandes

- (1) Porte de trou de remplissage d'essence
- (2) Verrou de couvercle
- (3) Boîte de fusible
- (4) Commande d'avertisseur
- (5) Commande de clignotants
- (6) Levier d'embrayage
- (7) Inverseur code-phare
- (8) Retroviseurs
- (9) Bouton d'starter
- (10) Compteur de vitesse
- (11) Témoins et indicateurs lumineux
- (12) Indicateur de température
- (13) Compte-tour
- (14) Réservoir de liquide du frein
- (15) Bouton d'arrêt du moteur
- (16) Levier du frein
- (17) Pignée des gaz
- (18) Interrupteur du phare
- (19) Bouton de démarrage
- (20) Interrupteur d'allumage

AUSSTATTUNG UND BEDIENUNGSELEMENTE

Anordnung der Bedienungselemente

- (1) Benzintankdeckel
- (2) Deckelschloß
- (3) Sicherungskasten
- (4) Hupenschalter
- (5) Blinkleuchenschalter
- (6) Kupplungshebel
- (7) Scheinwerfer-Abblendschalter
- (8) Rückspiegel
- (9) Starterklappenknopf
- (10) Geschwindigkeitsmesser
- (11) Warn- und Anzeigeleuchten
- (12) Temperaturmesser
- (13) Drehzahlmesser
- (14) Bremsflüssigkeitsbehälter
- (15) Motorabschalter
- (16) Bremshebel
- (17) Gasdrehgriff
- (18) Scheinwerferschalter
- (19) Anlasserknopf
- (20) Zündschloß